

**Gepäckbrücke mit Kofferträger  
MOTO GUZZI V 11 Le Mans (1999-)  
MOTO GUZZI V 11 Naked  
MOTO GUZZI V 11 Café Sport/Ballabio**

Hepco & Becker GmbH  
An der Steinmauer 6  
66955 Pirmasens  
Germany

Tel: +49 (0) 6331 1453 100  
Fax: +49 (0) 6331 1453 120  
e-mail: [vertrieb@hepco-becker.de](mailto:vertrieb@hepco-becker.de)

Internet: [www.hepco-becker.de](http://www.hepco-becker.de)



**Artikel-Nr.: 650529 00 01 schwarz  
Artikel-Nr.: 650526 00 01 schwarz**



Der Bausatz umfaßt folgende Teile:

1 Kofferträger links	8 Linsenkopfschrauben M 6 x 16
1 Kofferträger rechts	2 Linsenkopfschrauben M 6 x 20
1 Gepäckbrücke	4 selbstsichernde Muttern M 8
1 Querstrebe	8 selbstsichernde Muttern M 6
Rohr mit beidseitig Innengewinde M 8	12 U-Scheiben Ø 6,4 mm
1 Versteifungsbügel mit Blinkerhalter	8 U-Scheiben Ø 8,4 mm
4 Inbusschrauben M 8 x 40	2 Sprengringe Ø 6,4 mm
2 Sechskantschrauben M 6 x 25	4 Verlängerungskabel à 15 cm
2 Flanschkopfschrauben M 8 x 20	

Montagehinweise

Vorbereitende Arbeiten

Sitzbank abnehmen. Heckverkleidung lösen. Hintere Blinker demontieren. Kunststoffabdeckung im Kotflügel demontieren (siehe beigefügte Abbildung).

Montage der Querstrebe

Die beiden vorderen Schrauben des Kotflügelhalters gegen die Sechskantschrauben M 6 x 25 tauschen. Auf den unten überstehenden Gewinden wird die Querstrebe mit selbstsichernden Muttern und U-Scheiben verschraubt.

Die zuvor demontierte Kunststoffabdeckung nach der beigefügten Schablone ausschneiden und wieder montieren.

Montage der Kofferträger

Vorne unten: An der Innenseite der Auspuffverschraubung mit den Inbusschrauben M 8 x 40, U-Scheiben und selbstsichernden Muttern. Die originalen Karosseriescheiben weiterverwenden.

Vorne oben: An der Innenseite der hinteren Verschraubung der Soziusfußrastenausleger. Dazu die Inbusschrauben M 8 x 40 verwenden.

Auf dem nach innen überstehenden Gewinde (Radseite) zuerst 2 U-Scheiben Ø 8,4 mm als Abstandshalter aufschieben. Dann die Haltelasche mit U-Scheibe und selbstsichernder Mutter verschrauben.

Hinten: Die Kofferträger werden durch die Bohrungen im Flachstahlbügel an der zuvor montierten Querstrebe (Gewinde ist deckungsgleich) mit den Flanschkopfschrauben M 8 x 20 verschraubt.

Montage des Versteifungsbügels mit Blinkerhalter

Er verläuft unterhalb des Rücklichts und wird seitlich an den unteren Laschen der Kofferträger mit den Linsenkopfschrauben M 6 x 20, U-Scheiben und selbstsichernden Muttern verschraubt.

Die Blinker werden an den nach hinten ragenden Laschen montiert. Die Blinkerkabel müssen mit den mitgelieferten Kabelsätzen verlängert werden.

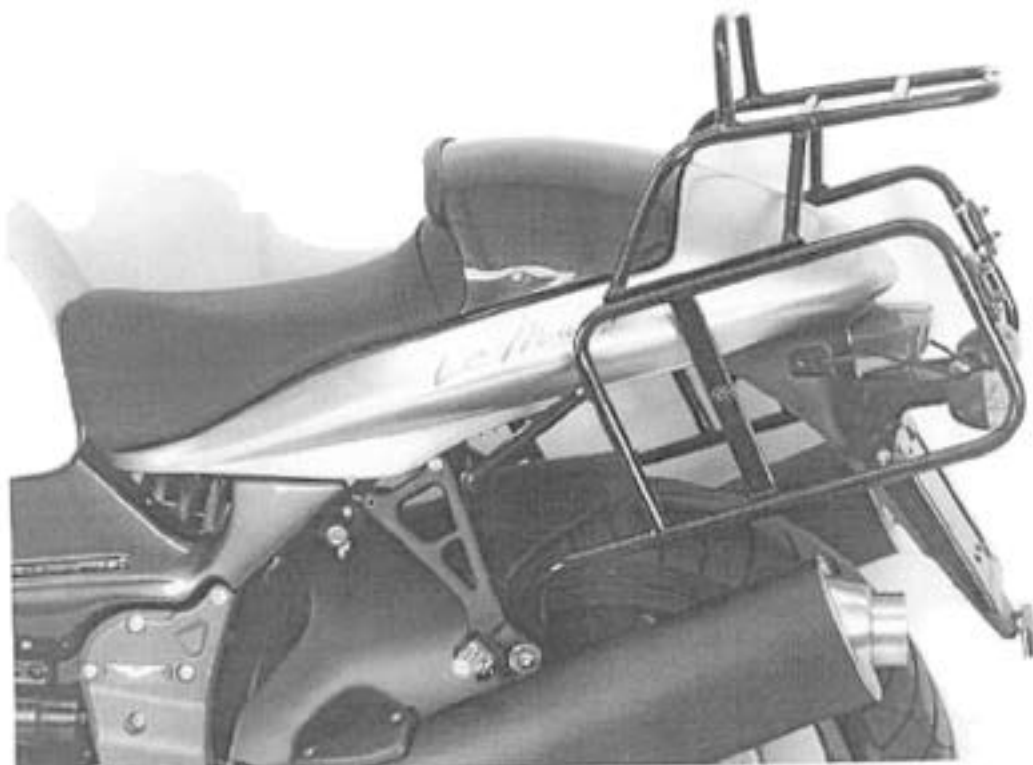
bitte wenden!

### Montage der Gepäckbrücke

Sie wird auf den Kofferträgern in den vorhandenen Gewinden M 6 verschraubt. Dazu die Linsenkopfschrauben M 6 x 16, Sprengringe und U-Scheiben verwenden.

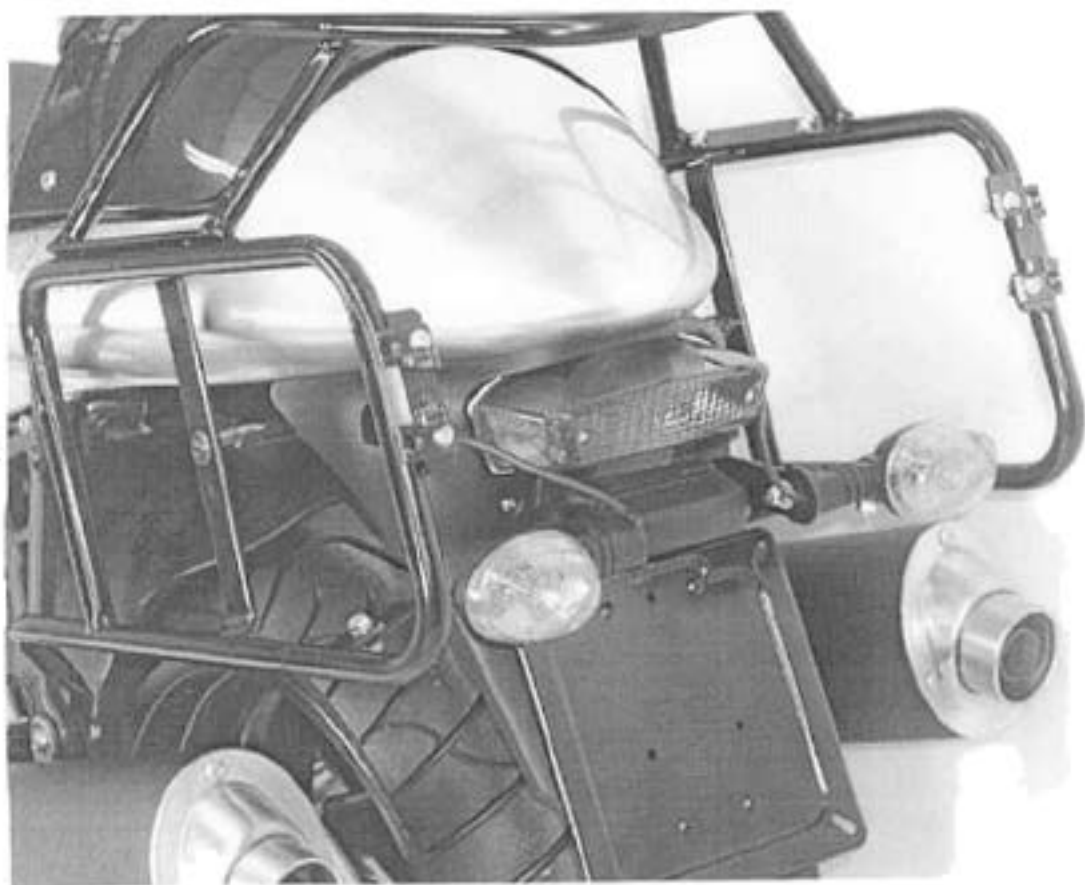
Die ebenfalls mitgelieferten Linsenkopfschrauben M 6 x 16 nebst U-Scheiben und selbstsichernden Muttern sind zur Befestigung der Kofferschloßadapter vorgesehen.

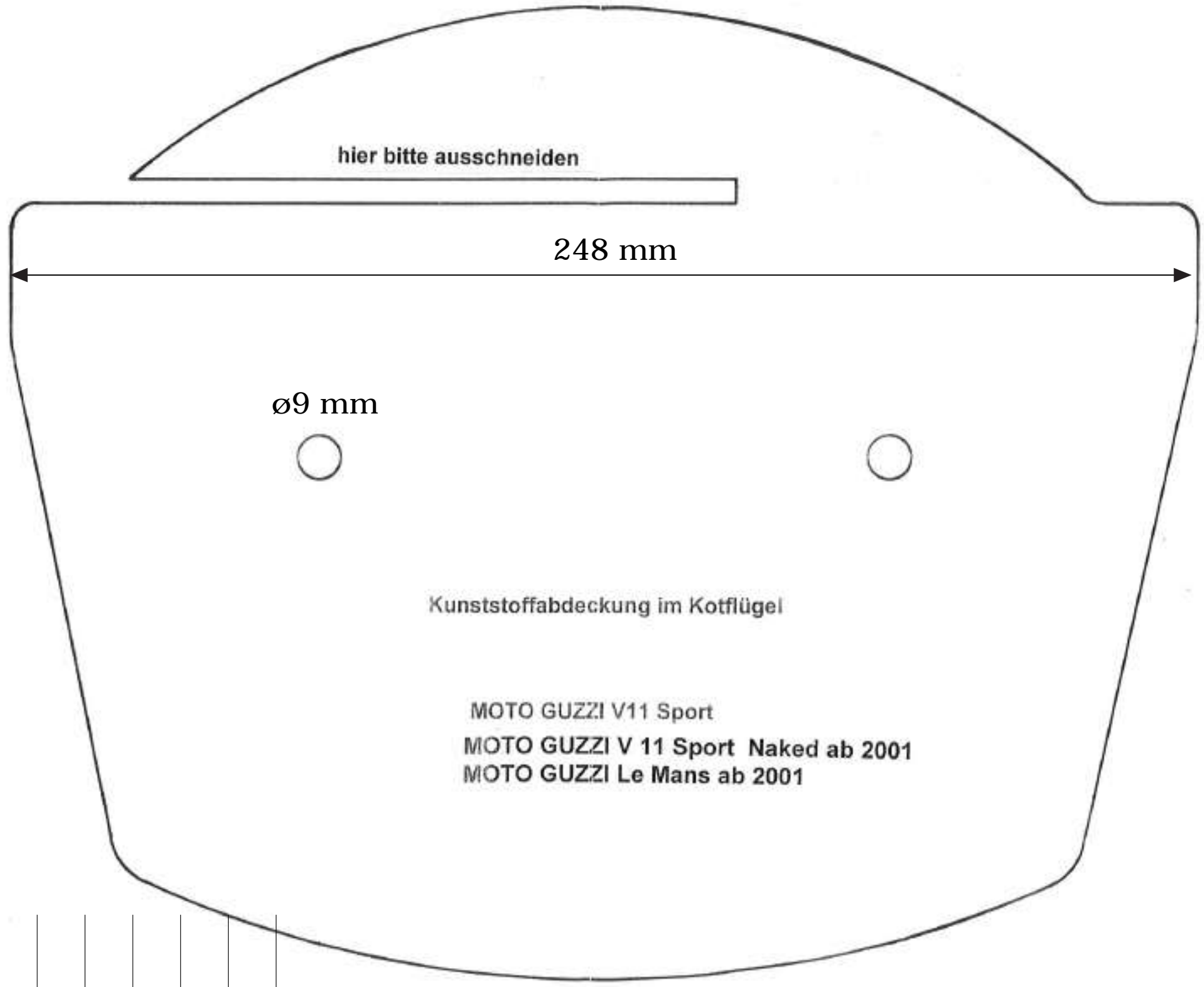
**Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren  
Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.**



**Die TÜV-Prüfung des Systems für die Moto-Guzzi V 11 Sport ergab, daß nur die Montage der Junior 30 als Seitenkoffer, sowie des Topcases Junior 40 zugelassen sind. Die Verwendung anderer Koffer kann zu unkontrollierbaren Fahrwerksunruhen führen!**

**betrifft:  
Moto Guzzi V 11 Sport  
bis '2001**





hier bitte ausschneiden

248 mm

ø9 mm

Kunststoffabdeckung im Kotflügel

MOTO GUZZI V11 Sport  
MOTO GUZZI V 11 Sport Naked ab 2001  
MOTO GUZZI Le Mans ab 2001

1cm

10cm

Nach dem Ausdruck Mass kontrollieren !

Control dimension after printing



Hepco & Becker GmbH  
Birkenstraße  
Industriegebiet  
66989 Höhrlechen  
b. Pirmasens  
Telefon (063 34) 92 16-0  
Telefax (063 34) 92 16-60